

REGULAMENTUL (CE) NR. 452/2008 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 23 aprilie 2008
privind producerea și dezvoltarea de statistici în materie de educație și învățare continuă
(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Rezoluția Consiliului din 5 decembrie 1994 privind promovarea statisticilor în materie de educație și formare în Uniunea Europeană ⁽²⁾ a solicitat Comisiei să accelereze, în strânsă colaborare cu statele membre, dezvoltarea statisticilor referitoare la educație și formare.
- (2) Consiliul European care a avut loc la Bruxelles la 22 și 23 martie 2005 a hotărât relansarea Strategiei de la Lisabona. Consiliul European a concluzionat că Europa trebuie să-și reînnoiască baza competitivității, să-și mărească potențialul de creștere și productivitatea și să-și întărească coeziunea socială, punând accentul, în principal, pe cunoaștere, inovație și pe optimizarea capitalului uman. În această privință, capacitatea de inserție profesională, adaptabilitatea și mobilitatea cetățenilor sunt vitale pentru Europa.
- (3) Pentru a atinge aceste obiective, sistemele europene de educație și de formare trebuie să se adapteze la cerințele societății cunoașterii și la nevoia de a avea un nivel îmbunătățit de educație și locuri de muncă de mai bună calitate. Statisticile în materie de educație, formare și învățare continuă au o deosebită importanță ca bază pentru deciziile politice.
- (4) Pentru dezvoltarea și promovarea forței de muncă competente, calificate și adaptabile, învățarea continuă constituie un factor esențial. În concluziile Președinției din cadrul

Consiliului European din primăvara anului 2005, s-a subliniat că „cel mai important activ al Europei este capitalul uman”. Obiectivul Orientărilor integrate pentru creștere economică și locuri de muncă, inclusiv al Orientărilor pentru politicile de ocupare ale statelor membre, adoptate de Consiliu în Decizia 2005/600/CE ⁽³⁾, constă în a contribui mai bine la strategia de la Lisabona și a stabili strategii globale de învățare continuă.

- (5) Adoptarea, în februarie 2001, a raportului Consiliului intitulat „Obiectivele sistemelor de educație și formare” și adoptarea, în februarie 2002, a programului de lucru pentru 2001-2011 pentru punerea în practică a acestuia constituie un pas important în respectarea angajamentelor asumate de statele membre în ceea ce privește modernizarea și îmbunătățirea calității sistemelor de educație și formare ale acestora. Indicatorii și nivelurile de referință ale performanței medii europene („criterii de performanță”) se numără printre instrumentele metodei de coordonare deschisă care prezintă importanță în cadrul programului de lucru „Educație și formare 2010”. În mai 2003, miniștrii educației au făcut un pas important, definind cinci criterii de performanță europene ce trebuie atinse până în 2010, subliniind totodată că aceste criterii nu definesc obiective naționale și nici nu impun decizii care ar urma să fie luate de către guvernele naționale.
- (6) La 24 mai 2005, Consiliul a adoptat concluzii privind „Noii indicatori în materie de educație și formare” ⁽⁴⁾. În cadrul acestor concluzii, Consiliul a invitat Comisia să prezinte Consiliului strategii și propuneri pentru dezvoltarea unor noi indicatori în nouă domenii specifice ale educației și formării și a subliniat, de asemenea, că dezvoltarea de noi indicatori ar trebui să respecte integral responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește organizarea sistemelor educaționale ale acestora și nu ar trebui să impună sarcini administrative sau financiare nejustificate asupra organizării și instituțiilor implicate, nici să conducă, în mod inevitabil, la un număr sporit de indicatori utilizați pentru monitorizarea evoluției acestora.
- (7) În noiembrie 2004, Consiliul a adoptat, de asemenea, concluzii privind cooperarea europeană în materie de educație și formare profesională, hotărând că, la nivel european, ar trebui să se acorde prioritate „îmbunătățirii domeniului de aplicare, preciziei și fiabilității statisticilor în materie de educație și formare profesională, pentru a permite evaluarea progreselor realizate”.

⁽¹⁾ Avizul Parlamentului European din 25 septembrie 2007 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 14 februarie 2008.

⁽²⁾ JO C 374, 30.12.1994, p. 4.

⁽³⁾ JO L 205, 6.8.2005, p. 21.

⁽⁴⁾ JO C 141, 10.6.2005, p. 7.

- (8) Existența unor informații statistice comparabile la nivel comunitar este esențială pentru dezvoltarea strategiilor de educație și învățare continuă, precum și pentru monitorizarea progreselor realizate în punerea în aplicare a acestora. Producția de statistici ar trebui să se bazeze pe un cadru conceptual coerent și pe date comparabile, în vederea instituirii unui sistem european integrat de informare statistică privind educația, formarea și învățarea continuă.
- (9) La aplicarea prezentului regulament ar trebui să se țină seama de persoanele defavorizate de pe piața muncii menționate în Orientările pentru politicile de ocupare ale statelor membre.
- (10) Comisia (Eurostat) colectează date privind formarea profesională în întreprinderi în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1552/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 septembrie 2005 privind statisticile referitoare la formarea profesională în întreprinderi ⁽¹⁾. Cu toate acestea, este necesar un cadru juridic mai amplu pentru a asigura producerea și dezvoltarea pe termen lung de statistici privind educația și învățarea continuă, care să acopere cel puțin ansamblul activităților existente și planificate pertinente. Comisia (Eurostat) colectează de la statele membre date anuale privind educația, pe bază de voluntariat, în cadrul unei acțiuni comune desfășurate împreună cu Institutul de Statistică al UNESCO (UIS) și Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), cunoscută sub denumirea de „Colectarea de date UOE”. De asemenea, Comisia (Eurostat) colectează date referitoare la educație, formare și învățare continuă din alte anchete desfășurate la nivelul gospodăriilor, cum ar fi ancheta privind forța de muncă din Uniunea Europeană ⁽²⁾ și statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață ⁽³⁾, precum și modulele lor ad-hoc.
- (11) Deoarece elaborarea și monitorizarea politicilor în domeniul educației și al învățării continue au un caracter dinamic, adaptându-se la un mediu în continuă schimbare, cadrul de reglementare în materie statistică ar trebui să prevadă un anumit grad de flexibilitate, într-un mod limitat și controlat, ținând seama de sarcinile care revin respondenților și statelor membre.
- (12) Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume elaborarea unor norme statistice comune care să permită producerea de date armonizate, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.
- (13) Producerea statisticilor comunitare specifice este reglementată de normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare ⁽⁴⁾.
- (14) Prezentul regulament asigură respectarea deplină a dreptului la protecția datelor cu caracter personal, astfel cum este prevăzut la articolul 8 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.
- (15) Transmiterea datelor statistice confidențiale este reglementată de normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97 și în Regulamentul (Euratom, CEE) nr. 1588/90 al Consiliului din 11 iunie 1990 privind transmiterea de date statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene ⁽⁵⁾.
- (16) Regulamentul (CE) nr. 831/2002 al Comisiei din 17 mai 2002 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 322/97 al Consiliului privind statisticile comunitare referitor la accesul la date confidențiale în scopuri științifice ⁽⁶⁾ a stabilit condițiile în conformitate cu care se poate acorda accesul la date confidențiale transmise autorităților comunitare.
- (17) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽⁷⁾.
- (18) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să selecteze și să specifice obiectul acestor statistici, caracteristicile acestora, în raport cu necesitățile politice și tehnice, detaliile caracteristicilor, perioada de observare și termenele pentru transmiterea rezultatelor, cerințele de calitate, inclusiv precizia necesară și cadrul de raportare în domeniul calității. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele prin adăugarea de noi elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

⁽¹⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 2104/2002 al Comisiei din 28 noiembrie 2002 de adaptare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate și a Regulamentului (CE) nr. 1575/2000 al Comisiei de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului cu privire la lista variabilelor privind educația și formarea și codificarea care urmează a fi folosită pentru transmiterea datelor începând cu anul 2003 (JO L 324, 29.11.2002, p. 14).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1983/2003 al Comisiei din 7 noiembrie 2003 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC), în ceea ce privește lista variabilelor primare țintă (JO L 298, 17.11.2003, p. 34).

⁽⁴⁾ JO L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 151, 15.6.1990, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 322/97.

⁽⁶⁾ JO L 133, 18.5.2002, p. 7. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1000/2007 (JO L 226, 30.8.2007, p. 7).

⁽⁷⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

(19) Comitetul pentru programul statistic, înființat prin Decizia 89/382/CEE, Euratom a Consiliului ⁽¹⁾, a fost consultat în conformitate cu articolul 3 din decizia respectivă,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament instituie un cadru comun pentru producerea sistematică de statistici comunitare în domeniul educației și al învățării continue.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament:

- (a) „statistici comunitare” se definește în conformitate cu articolul 2 prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 322/97;
- (b) „producerea de statistici” se definește în conformitate cu articolul 2 a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 322/97;
- (c) „autorități naționale” se definește în conformitate cu articolul 2 a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 322/97;
- (d) „educație” înseamnă comunicarea organizată și susținută, destinată să suscite învățarea ⁽²⁾;
- (e) „învățare continuă” înseamnă toate activitățile de instruire întreprinse pe toată durata vieții, în scopul îmbogățirii cunoștințelor, al îmbunătățirii abilităților și al largirii competențelor din perspectivă personală, civică, socială și/sau ocupațională ⁽³⁾;
- (f) „microdate” înseamnă înregistrări statistice individuale;
- (g) „date confidențiale” înseamnă date care permit doar identificarea indirectă a unităților statistice în cauză, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 322/97 și cu Regulamentul (Euratom, CEE) nr. 1588/90.

Articolul 3

Domenii

Prezentul regulament se aplică la producerea de statistici în trei domenii:

- (a) domeniul 1 cuprinde statisticile în materie de sisteme de educație și formare;

⁽¹⁾ JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

⁽²⁾ În conformitate cu Clasificarea internațională standardizată a educației (CISE), versiunea 1997.

⁽³⁾ Rezoluția Consiliului din 27 iunie 2002 privind învățarea continuă (JO C 163, 9.7.2002, p. 1).

(b) domeniul 2 cuprinde statisticile în materie de participare a adulților la învățarea continuă;

(c) domeniul 3 cuprinde alte statistici în materie de educație și învățare continuă, precum statisticile referitoare la capitalul uman și la beneficiile sociale și economice ale educației, care nu sunt incluse în domeniile 1 și 2.

Producerea de statistici în aceste domenii se realizează în conformitate cu anexa.

Articolul 4

Ațiuni statistice

(1) Producerea de statistici comunitare în materie de educație și învățare continuă se pune în aplicare prin acțiuni statistice individuale, după cum urmează:

- (a) comunicarea periodică de către statele membre a unor statistici în materie de educație și învățare continuă, în termenele specificate pentru domeniile 1 și 2;
- (b) utilizarea altor anchete și sisteme de informare statistică, pentru a obține variabile și indicatori statistici suplimentari referitori la educație și la învățarea continuă, corespunzători domeniului 3;
- (c) dezvoltarea, îmbunătățirea și actualizarea standardelor și a manualelor privind cadrele de referință, conceptele și metodele statistice;
- (d) îmbunătățirea calității datelor, în contextul cadrului de calitate, pentru a include:
 - relevanța;
 - precizia;
 - actualitatea și punctualitatea;
 - accesibilitatea și claritatea;
 - comparabilitatea; și
 - coerența.

Comisia ia în considerare capacitățile disponibile în statele membre pentru colectarea și procesarea datelor, precum și pentru dezvoltarea conceptelor și a metodelor.

Se acordă, după caz, o atenție deosebită dimensiunii regionale a datelor colectate. Datele sunt defalcate în mod sistematic în funcție de sex, dacă este cazul.

(2) Ori de câte ori este posibil, Comisia (Eurostat) colaborează cu UIS, OCDE și cu alte organizații internaționale, pentru a asigura comparabilitatea internațională a datelor și a evita suprapunerea eforturilor, în special în ceea ce privește dezvoltarea și îmbunătățirea metodelor și a conceptelor statistice, precum și comunicarea statisticilor de către statele membre.

(3) Ori de câte ori se identifică noi cerințe de date sau se constată că datele nu prezintă o calitate corespunzătoare și înainte de culegerea oricăror date, Comisia (Eurostat) instituie studii-pilot care urmează să fie desfășurate pe bază de voluntariat de către statele membre. Astfel de studii-pilot se efectuează pentru a se evalua fezabilitatea operațiilor de culegere a datelor pertinente, luând în considerare beneficiile care decurg din disponibilitatea datelor respective în raport cu costurile pe care le implică colectarea acestora și cu sarcina care revine respondenților. Studiile-pilot nu conduc în mod necesar la măsuri de punere în aplicare corespundente.

Articolul 5

Transmiterea microdatelor privind persoanele

Atunci când producerea statisticilor comunitare o impune, statele membre transmit Comisiei (Eurostat) microdate confidențiale obținute în urma unor anchete prin sondaj, în conformitate cu dispozițiile privind transmiterea datelor confidențiale prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97 și în Regulamentul (Euratom, CEE) nr. 1588/90. Statele membre se asigură că datele transmise nu permit identificarea directă a unităților statistice (persoanelor).

Articolul 6

Măsuri de punere în aplicare

(1) Următoarele măsuri destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, inclusiv măsurile necesare pentru a ține seama de evoluțiile economice și tehnice legate de colectarea, transmiterea și procesarea datelor, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 7 alineatul (3), pentru a asigura transmiterea unor date de înaltă calitate:

- (a) alegerea și definirea subiectelor de studiu incluse în domenii și a caracteristicilor acestora, în raport cu nevoile politice și tehnice;
- (b) repartizarea caracteristicilor;
- (c) perioada de observare și termenul pentru transmiterea rezultatelor;
- (d) cerințele de calitate, inclusiv precizia necesară;

- (e) cadrul de calitate în domeniul raportării.

În cazul în care aceste măsuri conduc la necesitatea unei creșteri semnificative a colecțiilor de date existente sau la necesitatea efectuării de noi colectări de date sau anchete, deciziile de punere în aplicare se bazează pe o analiză a raportului costuri-beneficii, ca parte a unei analize globale a efectelor și a implicațiilor, luând în considerare avantajele oferite de respectivele măsuri, costurile pentru statele membre și sarcina care revine respondenților.

(2) Măsurile menționate la alineatul (1) țin seama de următoarele elemente:

- (a) pentru toate domeniile, sarcina potențială impusă instituțiilor educaționale și persoanelor;
- (b) pentru toate domeniile, rezultatele studiilor-pilot menționate la articolul 4 alineatul (3);
- (c) pentru domeniul 1, ultimele acorduri încheiate între UIS, OCDE și Comisie (Eurostat) privind conceptele, definițiile, formatul de colectare a datelor, procesarea datelor, periodicitatea și termenul pentru transmiterea rezultatelor;
- (d) pentru domeniul 2, rezultatele anchetei-pilot privind educația adulților, desfășurată în perioada 2005-2007, și nevoile ulterioare de dezvoltare;
- (e) pentru domeniul 3, disponibilitatea, relevanța și contextul juridic al surselor de date comunitare existente după o analiză exhaustivă a tuturor surselor de date existente.

(3) Dacă este necesar, se adoptă, în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 7 alineatul (2), derogări limitate și perioade de tranziție pentru unul sau mai multe state membre, ambele bazate pe motive obiective.

Articolul 7

Comitetul

- (1) Comisia este asistată de Comitetul pentru programul statistic.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

*Articolul 8***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 23 aprilie 2008.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
J. LENARČIČ

ANEXĂ

DOMENII

Domeniul 1: Sistemele de educație și formare1. *Scopul*

Aceste date se colectează în scopul obținerii unor date comparabile privind anumite aspecte esențiale ale sistemelor de educație și formare, în special asupra participării și a promovării programelor educaționale, precum și asupra costului și a tipului de resurse alocate educației și formării.

2. *Domeniul de aplicare*

Datele trebuie colectate astfel încât să acopere toate activitățile educaționale interne, indiferent de forma de proprietate sau modalitatea de finanțare a instituțiilor implicate (publice sau private, naționale sau străine) și de mecanismele pedagogice utilizate. În consecință, datele trebuie culese astfel încât să includă toate tipurile de persoane care studiază și toate grupele de vârstă.

3. *Aspecte abordate*

Se culeg date cu privire la:

- (a) înscrierea persoanelor care studiază, inclusiv caracteristicile acestora;
- (b) numărul de persoane înscrise în primul an al unui ciclu de studii;
- (c) absolvenți și absolvirii;
- (d) cheltuielile pentru educație;
- (e) personalul educațional;
- (f) limbile străine învățate;
- (g) mărimea claselor;

care permit calculul indicatorilor privind resursele utilizate, procesele și rezultatele sistemelor de educație și formare.

Statele membre trebuie să transmită informații adecvate (metadate) care să descrie particularitățile sistemelor naționale de educație și formare, concordanța lor cu clasificările internaționale, precum și orice deviere în raport cu specificațiile din cererea de date, ca și orice alte informații indispensabile pentru interpretarea datelor și elaborarea unor indicatori comparabili.

4. *Periodicitate*

În lipsa altor specificații, datele și metadatele se furnizează anual, la termenele convenite între Comisie (Eurostat) și autoritățile naționale, ținând seama de cele mai recente acorduri dintre UIS, OCDE și Comisie (Eurostat).

Domeniul 2: Participarea adulților la învățarea continuă1. *Scopul*

Scopul acestei anchete este de a obține date comparabile privind participarea și neparticiparea adulților la învățarea continuă.

2. Domeniul de aplicare

Unitatea statistică este persoana, iar datele se referă cel puțin la populația între 25 și 64 de ani. În cazul colectării de informații prin anchete, se evită, în măsura posibilului, răspunsurile indirecte.

3. Aspecte abordate

Aspectele care fac obiectul anchetei sunt:

- (a) participarea și neparticiparea la activitățile de învățare;
- (b) caracteristicile acestor activități de învățare;
- (c) informații privind aptitudinile autodeclarate;
- (d) informații sociodemografice.

De asemenea, se culeg, pe bază de voluntariat, informații privind participarea la activitățile sociale și culturale, sub formă de variabile explicative, utile pentru analiza aprofundată a profilului participanților și al neparticipanților.

4. Surse de date și dimensiunea eșantionului

Sursa datelor este o anchetă prin sondaj. Se pot utiliza surse administrative de date pentru a reduce sarcina impusă respondenților. Dimensiunea eșantionului se stabilește pe baza cerințelor de precizie, care nu necesită eșantioane naționale cu dimensiuni efective mai mari de 5 000 de persoane, plecând de la prezumția sondajului aleatoriu simplu. Cu respectarea acestor limite, subpopulațiile specifice necesită metode specifice de eșantionare.

5. Periodicitate

Se colectează date la fiecare cinci ani. Primul an de punere în aplicare este 2010, cel mai devreme.

Domeniul 3: Alte statistici privind educația și învățarea continuă

1. Scopul

Aceste informații se culeg în scopul obținerii unor date comparabile suplimentare privind educația și învățarea continuă, care să sprijine unele politici comunitare specifice, neincluse în domeniile 1 și 2.

2. Domeniul de aplicare

Celelalte statistici privind educația și învățarea continuă se referă la următoarele aspecte:

- (a) statistici privind educația și economia, necesare la nivel comunitar pentru monitorizarea politicilor în materie de educație, cercetare, competitivitate și creștere;
- (b) statistici privind educația și piața muncii, necesare la nivel comunitar pentru monitorizarea politicilor ocupaționale;
- (c) statistici privind educația și incluziunea socială, necesare la nivel comunitar pentru monitorizarea politicilor în materie de sărăcie, incluziune socială și integrare a migranților.

Pentru aspectele enumerate mai sus, datele necesare se obțin din sursele de date statistice comunitare existente.
